

7η-7th/2020



ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

Αιόλου 100, 1ος όροφος
101 88 ΑΘΗΝΑ
Τηλ: 210 3353685 / 692
Fax: 210 3218761
Γραμματεία Δ/σης: 210 3353609
E.Saketou@elta-net.gr

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

Λυκούργου 5 & Απελλού
100 38 ΑΘΗΝΑ
Τηλ: 210 3211405
Fax: 210 3212849

PHILATELIC SERVICE

100 Aiolou Str., 1st floor
101 88 ATHENS
GREECE
Tel: +30210 3353662
Fax: +30210 3218761

CENTRAL PHILATELIC OFFICE

5 Lykourgou Str. & Apellou
100 38 ATHENS
GREECE
Tel: +30210 3211405
Fax: +30210 3212849
www.elta.gr

A.M. Γ.Ε.ΜΗ: 001092101000

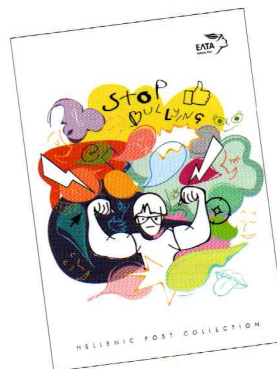




1. Γραμματόσημα / Stamps
Τιμή / Price: 4,00 €



2. Σετ 2 Φακέλων Πρώτης Ημέρας
Κυκλοφορίας/
Set of 2 First Day Covers
Τιμή / Price: 6,50 €



3. Αριθμημένο Λεύκωμα Σειράς /
Numbered Set Album
Τιμή / Price: 15,00 €

ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
«ΠΑΙΔΙ ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ - STOP BULLYING»

Όταν τα μικρά παιδιά μετατρέπονται σε ταύρους (bulls)...

Στα διαλείμματα οι σχολικές αυλές γεμίζουν παιδικές φωνές, γέλια, ξέφρενο παιχνίδι. Είναι η ώρα της εκτόνωσης, του κολλασαίου, της συντροφιάς, οι στιγμές που οι μικροί συμμαθητές έρχονται κοντά. Αυτή είναι όμως μόνο η μια όψη. Στην άλλη στέκουν τα αμίλητα, πληγωμένα, απομονωμένα παιδιά, μικρά θύματα από μικρούς «νταήδες», στα πρότυπα μιας άγριας, βίαιης κοινωνίας, χωρίς έλεος. Η ίδια σχολική αυλή είναι παράδεισος και κόλαση την ίδια στιγμή.

Η βία (bullying) στα σχολεία και στο διαδίκτυο (cyberbullying) δεν είναι απλώς δυο λέξεις που έγιναν της μόδας, είναι μια Λερναία Ύδρα. Η βία, μέσα από τις πληγές που προκαλεί, γεννά και πάλη βία και ο κύκλος δεν κλείνει ποτέ.

Χηρό μήνυμα ενάντια στη μάστιγα του σχολικού και διαδικτυακού εκφοβισμού στέλνουν τα Ελληνικά Ταχυδρομεία μέσα από την Αναμνηστική Σειρά Γραμματοσήμων «Παίδι και Γραμμάτισμο - Stop Bullying», που κυκλοφορεί στις 6 Οκτωβρίου 2020. Τέσσερις δυνατές απεικονίσεις που προτρέπουν τα παιδιά αλληλά και τους γονείς - πρότυπα στη ζεστή αγκαλιά, την αγάπη, τον σεβασμό, τη φιλία και την ευγενή αμίλητα. Για ένα καλύτερο αύριο. Για μια κοινωνία χωρίς βία και φόβο.

COMMEMORATIVE SET OF STAMPS
«CHILDREN AND STAMPS - STOP BULLYING»

When young children become bullies...

At break time, schoolyards are full of the voices and excited laughter of young children, who can run around, relax, have a snack, or just sit together. It's when classmates truly become friends. But that's only one side of the story. The other side is the silent, hurt and isolated victims of young bullies who mimic the cruelty, violence and lack of pity that exist in society. The schoolyard can at one and the same time be both a paradise and a living hell. Bullying at school and cyberbullying are not simply terms that have recently become fashionable; they are a hydra-headed problem. Violence, through the wounds that it inflicts, begets violence, in a cycle that never ends.

Through "Children and Stamps - Stop Bullying", a commemorative set of stamps to be issued on 6 October 2020, Hellenic Post is sending a strong message against the scourge of school and cyberbullying. These four powerful images urge children and parental role models to embrace compassion, respect, friendship and fairness. For a better tomorrow. For a society without violence and fear.

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
2,00 €	Stop Cyberbullying	1.500.000
1,00 €	Stop Bullying	3.000.000
0,90 €	Όχι στην Απομόνωση	2.000.000
0,10 €	Όχι στον Εκφοβισμό	1.500.000

CATEGORY	DESIGN	QUANTITIES
2,00 €	Stop Cyberbullying	1.500.000
1,00 €	Stop Bullying	3.000.000
0,90 €	No to isolation	2.000.000
0,10 €	No to intimidation	1.500.000

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ: 35 X 45 mm σε φύλλα των 25 τεμαχίων.

ΣΧΕΔΙΑΣΗ: Ανθή Λύγκα

ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ: Πολυχρωμία (OFFSET)

ΕΚΤΥΠΩΣΗ: "VERIDOS MATSOUKIS A.E. ΕΚΤΥΠΩΣΕΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ"

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ - ΔΙΑΘΕΣΗ: Κυκλοφορούν στις 6 Οκτωβρίου 2020 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα μέχρι 5 Οκτωβρίου 2022, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα. Πλήρεις Σετρές θα διατίθενται από τα Ταχ. Καταστήματα και από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα μέχρι την απόσυρσή τους, εφόσον δεν εξαντληθούν νωρίτερα.

Κυκλοφορούν επίσης:

1. ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΙ ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (2X4.000 τεμ.)
Έχουν παράσταση σχετική με το θέμα της σειράς. Διατίθενται προς 6,50 € ανά σετ 2 τεμαχίων.

2. ΑΡΙΘΜΗΜΕΝΑ ΛΕΥΚΩΜΑΤΑ ΣΕΙΡΑΣ (500 τεμ.)

Διατίθενται προς 15,00 € ανά τεμάχιο.

Όλα τα Φιλοτελικά προϊόντα θα πωλούνται από το Κεντρικό Φιλοτελικό Κατάστημα (Λυκούργου 5 & Απελλού - 100 38 ΑΘΗΝΑ) και από τα Ταχυδρομικά Καταστήματα μέχρι εξαντλήσεως. Εξαιρούνται οι Φ.Π.Η.Κ., τα τευχίδια και τα φυλλάκια που θα αποσυρθούν στις 5 Οκτωβρίου 2022.

Οι συλλέκτες φιλοτελιστές έχουν τη δυνατότητα να σφραγίζουν τα φιλοτελικά τους αντικείμενα με την Ειδική Αναμνηστική Σφραγίδα Πρώτης Ημέρας Κυκλοφορίας, στη Διεύθυνση Φιλοτελισμού, αρκεί να έχουν επικολημένα γραμματόσημα ελάχιστης αξίας 0,90 €.

DIMENSION: 35 X 45 mm in sheets of 25 stamps

DESIGN: Anthi Lygka

PRINTING METHOD: Multicolored (OFFSET)

PRINTERS: «VERIDOS MATSOUKIS S.A. SECURITY PRINTING»

CIRCULATION-SALES: This set circulates on October 6, 2020, and will be available at the Hellenic post offices through October 5, 2022, unless previously sold out. Complete sets will be available at the local Hellenic Post Offices and at the Central Philatelic Office until their withdrawal, unless previously sold out.

Also available:

1. ILLUSTRATED FIRST DAY COVERS (2X4.000 pieces)

They have a design related to the subject of the Series. Each set of two will be available at a charge of 6,50 €.

2. NUMBERED SET ALBUM (500 pieces)

Available at a charge of 15,00 €.

All philatelic products will be available at the Central Philatelic Office (5 Lykourgou str. & Apellou, 100 38 Athens), and at the Post Offices until sold out, except the F.D.C., which will be withdrawn on October 5, 2022.

Collectors will be able to have items franked at the Central Philatelic Office with the special First Day commemorative postmark, providing they have affixed to them stamps of minimum value 0,90 €.

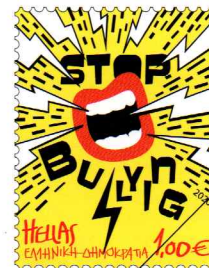
GEDENKMARKENSERIE
 «JUGEND UND BRIEFMARKEN – STOP BULLYING»

Wenn kleine Kinder zu Bullen werden...

In den Pausen sind die Schulhöfe voller Kinderstimmen, Lachen und rasendem Spiel. Es ist die Zeit der Entspannung, des Pausenbrots, der Freundschaft, der Momente, in denen die kleinen Klassenkameraden sich näher kommen. Das ist jedoch nur eine Seite. Auf der anderen stehen die stillen, verletzten, vereinsamten Kinder, kleine Opfer von kleinen „harten Kerlen“ nach den Maßstäben einer rabiaten, gewalttätigen, gnadenlosen Gesellschaft. Der gleiche Schulhof ist Paradies und Hölle zugleich.

Bullying in der Schule und im Internet (Cyberbullying) sind mehr als nur zwei Wörter die trendy geworden sind, es ist eine Lernaean Hydra. Gewalt führt durch die Wunden, die sie verursacht, wieder zu Gewalt und der Kreis schließt sich nie. Die griechische Post sendet eine starke Botschaft gegen Bullying in der Schule und Cyberbullying, durch die am 6. Oktober 2020 veröffentlichte Briefmarken-Gedenksrie "Kind und Briefmarke - Stop Bullying". Vier aussagekräftige Illustrationen, die Kinder und Eltern auffordern - Vorbilder in herzlicher Umarmung, Liebe, Respekt, Freundschaft und gesunde Konkurrenz. Für eine bessere Zukunft. Für eine Gesellschaft ohne Gewalt und Angst.

WERTE	ABBILDUNG	ANZAHL
2,00 €	Stop Cyberbullying	1.500.000
1,00 €	Stop Bullying	3.000.000
0,90 €	Nein zur Isolation	2.000.000
0,10 €	Nein zum Bullying	1.500.000



FORMAT: 35 X 45 mm, in Blättern zu 25 Stück

GESTALTUNG: Anthi Lygka

DRUCKMETHODE: Vielfarbiges (OFFSET)

DRUCK: „VERIDOS MATSOUKIS S.A. SECURITY PRINTING“

UMLAUF-VERFÜGBARKEIT: Der erste Umlaufstag ist der 6. Oktober 2020. Die Serie wird bis zum 5. Oktober 2022, insofern sie nicht vorher vergriffen ist, bei den Postämtern erhältlich sein. Vollständige Serien werden von den Postämtern und vom Zentralen Philatelistischen Dienst bis zu ihrem Einzug verkauft werden, insofern sie nicht vorher vergriffen sind.

Herausgegeben werden ferner:

1. ILLUSTRIRTER ERSTTAGSBRIEF (2X4.000 Stück)

Set von 2 Ersttagsbriefen erhältlich zum Einzelpreis von 6,50 €.

2. NUMMERIERTE SERIENALBEN (500 Stück)

Erhältlich zum Einzelpreis von 15,00 €.

Die Philatelistischen Produkte werden beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Lykourgou Str. 5 und Apellou, 100 38 Athen), sowie landesweit bei den Postämtern, erhältlich sein, insofern sie nicht vorher vergriffen sind. Ausgenommen sind die Ersttagsbriefe, die am 05. Oktober 2022 zurückgezogen werden.

Die Briefmarkensammler haben die Möglichkeit, ihre philatelistischen Sammelobjekte beim Zentralen Philatelistischen Dienst mit dem Sonderersttagsstempel abstempeln zu lassen unter der Voraussetzung, Marken der Serie auf diese geklebt zu haben, im Wert von zu mindest, 0,90 €.



ΑΘΗΝΑΙ 06-10-2020